

AU

l'
auditorium
radiofrance

CONCERT-ANNIVERSAIRE UNICEF

Mahler, Kindertotenlieder

MARIE-NICOLE LEMIEUX contralto
MÂÎTRISE DE RADIO FRANCE
**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE
DE RADIO FRANCE**
MIKKO FRANCK direction

VENDREDI 22 NOVEMBRE 2024 - 20H

 **radiofrance**



**l'orchestre
philharmonique**

 radiofrance

MIKKO FRANCK
DIRECTEUR MUSICAL

ma

**la
maîtrise**

 radiofrance

SOFI JEANNIN
DIRECTRICE MUSICALE

MARIE-NICOLE LEMIEUX contralto

MAÎTRISE DE RADIO FRANCE

ANNE-CLAIRE BLANDEAU-FAUCHET préparation des solistes de la Maîtrise

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE

DE RADIO FRANCE

Ji-Yoon Park violon solo

MIKKO FRANCK direction

Ji-Yoon Park joue sur un violon de Domenico Montagnana fait à Venise en 1740 et gracieusement prêté par Emmanuel Jaeger.

HENRI DUTILLEUX

The Shadows of Time

1. Les Heures
2. Ariel maléfique
3. Mémoire des ombres - Interlude
4. Vagues de lumière
5. Dominante bleue ?

22 minutes environ

GUSTAV MAHLER

Kindertotenlieder

1. Nun will die Sonn' so hell aufgehn
2. Nun seh' ich wohl, warum so dunkle Flammen
3. Wenn dein Mütterlein
4. Oft denk' ich, sie sind nur ausgegangen
5. In diesem Wetter, in diesem Braus

30 minutes environ

ENTRACTE

RICHARD STRAUSS

Une vie de héros, opus 40

1. Le Héros
2. Les Adversaires du Héros
3. La Compagne du Héros
4. Le Combat du Héros
5. Les Œuvres de paix du Héros
6. La retraite du Héros et l'Accomplissement

45 minutes environ

Ce concert présenté par Clément Rochefort est diffusé en direct sur France Musique et francemusique.fr
Ce concert est diffusé en direct et sera disponible plusieurs mois sur arte.tv.

Ils soutiennent la Maîtrise : avec le généreux soutien de
Aline Foriel-Destezet  **FONDATION
BNP PARIBAS**



arte

En finir avec la pauvreté des enfants

Le combat contre la pauvreté infantile est au cœur des engagements de l'UNICEF depuis près de 80 ans.



Selon une analyse conjointe de l'UNICEF et de la Banque mondiale publiée en septembre 2023, environ 333 millions d'enfants dans le monde – **soit 1 enfant sur 6** – vivent dans une situation d'extrême pauvreté.

La pauvreté impacte les enfants de multiples manières, mesurée à travers l'indice de pauvreté multidimensionnelle des enfants, qui tient compte des aspects non liés au revenu de la pauvreté, tels que la malnutrition, la mauvaise santé et les mauvaises conditions de vie auxquelles sont confrontés les enfants. On compte aujourd'hui **1 milliard d'enfants souffrant de pauvreté multidimensionnelle** à travers le monde. Ces enfants, dont les besoins de base ne sont pas satisfaits, sont **100 millions de plus depuis la pandémie du COVID-19**.

En France, près de **3 millions d'enfants vivent sous le seuil de pauvreté**. Le contexte économique et social de ces trois dernières années a exacerbé les inégalités et fait peser un risque important d'augmentation de la pauvreté infantile. **L'heure est à la prise de conscience et à l'action.**

La lutte contre la pauvreté des enfants est une responsabilité collective ; **c'est l'affaire de tous**. État, collectivités, établissements publics, acteurs économiques, citoyens, associations sociales, associations culturelles, ...

C'est dans cet esprit que l'UNICEF France est **partenaire de longue date avec Radio France**, et a la chance de bénéficier de l'indéfectible soutien de l'Orchestre Philharmonique et de Mikko Franck, tous deux ambassadeurs de l'UNICEF France.

L'UNICEF France renouvelle **ses remerciements les plus sincères** à tous ceux qui oeuvrent à ses côtés. Ensemble, avec Radio France et l'Orchestre Philharmonique, et toutes celles et ceux qui nous soutiennent, contribuons à construire un monde plus juste, plus digne, en plaçant toujours au cœur de nos actions l'intérêt supérieur de l'enfant.

Pour tout savoir des actions de l'UNICEF en France et dans le monde, ou pour faire un don, flashez le QR code ou rendez-vous sur UNICEF.fr



C'est aujourd'hui le 35^e anniversaire de la convention des droits de l'enfant. C'est aussi les 60 ans de l'UNICEF France et les 100 ans de l'adoption de la déclaration de Genève sur les droits de l'enfant par la Société des Nations. Depuis sa mise en place le 11 décembre 1946, au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, l'UNICEF a été créé pour répondre aux besoins de la population en Europe puis progressivement, au cours des années dans toutes les régions du monde. Depuis ce jour, l'UNICEF a été en première ligne pour faire face aux urgences, aux crises humanitaires, aux violences, aux conflits armés et aux catastrophes naturelles. Pour relever chaque défi malgré l'ampleur des crises, sans jamais fléchir. Aujourd'hui, plus que jamais, l'UNICEF est sur tous les fronts pour venir en aide aux enfants dans plus de 190 pays et territoires.

L'Orchestre Philharmonique de Radio France s'engage depuis plus de 15 ans auprès des enfants avec l'UNICEF. Les 128 membres de l'Orchestre et son directeur musical Mikko Franck sont ambassadeurs de l'UNICEF France. Ensemble, ils ont souhaité organiser à Radio France une semaine dédiée à la lutte contre la pauvreté infantile en France et dans le monde. La toute première édition du forum nommé : HOPE by UNICEF s'est tenue mardi 19 novembre au studio 104, une journée de conférences et de rencontres centrée sur la pauvreté des enfants et ses conséquences sur leurs droits, en présence de jeunes et d'experts français et internationaux.

Aujourd'hui l'Orchestre Philharmonique et Mikko Franck dédient ce concert à l'UNICEF, avec un grand appel à la générosité auprès des spectateurs de l'auditorium et des auditeurs de France Musique.

HENRI DUTILLEUX 1916-2013

The Shadows of Time

Composé en 1997. **Créé** le 9 octobre 1997 au Symphony Hall de Boston par le Boston Symphony Orchestra dirigé par Seiji Ozawa. **Dédié** à Seiji Ozawa.

Nomenclature : 4 flûtes dont 2 piccolos, 4 hautbois dont 1 cor anglais, 4 clarinettes dont 1 petite clarinette et 1 clarinette basse, 4 bassons dont 1 contrebasson ; 4 cors, 4 trompettes, 3 trombones, 1 tuba ; timbales, percussions ; 1 harpe ; célesta ; les cordes.

« Dans les cinq épisodes enchaînés qui composent *The Shadows of Time* (« Les Ombres du temps »), je suis resté fidèle au principe d'unité – temps et espace – qui le plus souvent domine mes œuvres, en me référant tantôt à des images intemporelles, tantôt à des événements lointains dont l'intensité, malgré l'empreinte du temps, n'a cessé de me hanter. « Les Heures », « Ariel maléfique », « Mémoire des ombres », « Vagues de lumière », « Dominante bleue ? », tels sont les sous-titres de cette partition qui, dans sa partie médiane, comprend également un Interlude succédant au troisième épisode où apparaissent d'une manière fugitive trois voix d'enfant. C'est l'épisode intitulé « Mémoire des ombres », ponctué par ces simples mots : « Pourquoi nous ? Pourquoi l'étoile ? », allusion à la tragédie vécue par Anne Frank et page dédiée « à tous les enfants du monde, innocents ». Après la période intitulée « Vagues de lumière » – longue progression partant du plus profond des cordes graves pour atteindre son paroxysme avec l'éclat métallique des instruments à vent –, l'œuvre évolue vers sa conclusion, une fausse conclusion par laquelle j'ai cherché à traduire le sentiment d'interrogation, de doute, que souligne le sous-titre « Dominante bleue ? ». Aussi, la trame orchestrale moins tendue est-elle traversée à nouveau par des rafales de violence, avant que réapparaisse en filigrane le mouvement d'horlogerie implacable qui ponctue les premières pages de la partition. Ayant écrit celle-ci pour Seiji Ozawa qui me l'a commandée et en qui est le dédicataire, j'ai voulu utiliser les immenses ressources qu'offre la grande formation d'orchestre en traitant souvent les familles de bois, de cuivres et de cordes en masses homogènes, mais aussi en les faisant alterner avec des groupes de solistes dans un esprit de musique de chambre.

Henri Dutilleux

CETTE ANNÉE-LÀ :

1997 : *Appomattox* de Philip Glass. Au cinéma : *La vie est belle* de Roberto Benigni, *Titanic* de James Cameron. Mort du commandant Cousteau, de Lady Di et de Jeanne Calment (122 ans).

POUR EN SAVOIR PLUS :

- Henri Dutilleux, *Mystère et mémoire des sons (entretiens avec Claude Glayman)*, Actes Sud, 1997. Dutilleux se raconte, mais toujours avec pudeur.

GUSTAV MAHLER 1860-1911

Kindertotenlieder

Composés en 1901-1904. **Créés** le 29 janvier 1905 à Vienne par le baryton Friedrich Weidermann sous la direction du compositeur. **Nomenclature** : 3 flûtes dont 1 piccolo, 3 hautbois dont 1 cor anglais, 3 clarinettes dont 1 clarinette basse, 3 bassons dont 1 contrebasson ; 4 cors ; timbales, percussions ; 1 harpe ; célesta ; les cordes.

Angoissants, mélancoliques, désespérés : tels sont les mots qui viennent à l'esprit lorsqu'on écoute les cinq « Chants pour des enfants morts » que Mahler a composés en 1901 (n° 1, 3 et 4) et pendant l'été 1904 (n° 2 et 5). Célibataire en 1901, Mahler a épousé la jeune Alma Schindler en mars 1902, puis il est devenu père de deux filles en 1902 et en 1904. Mais en 1907, sa fille aînée décédera brutalement, laissant désespéré le compositeur des *Kindertotenlieder*. Ces lieder étaient-ils tragiquement prémonitoires ? On l'a parfois pensé. Mais Mahler a surtout voulu composer des pièces douloureusement expressives en se plaçant du point de vue d'un père après la perte de ses enfants. Une fois encore, il jette son dévolu sur des textes de Friedrich Rückert, auteur de poèmes exprimant toute la souffrance du deuil causé par la mort de ses deux enfants, en 1833 et 1834. Mahler en tire des lieder d'un dépouillement extrême, aux nuances crépusculaires et lugubres. Les tons de *ré mineur* et *d'ut mineur*, majoritaires, y connotent la mort et le destin dans une vision romantique des couleurs harmoniques, tout comme les tournures chromatiques des phrases mélodiques.

Le premier lied en *ré mineur*, opposant le soleil levant et la nuit intérieure du poète, baigne dans une lumière blafarde qui préfigure l'« Abschied » du *Chant de la Terre* ; le contrepoint dépouillé, où prédomine le hautbois mélancolique, contraste avec l'expansion lyrique des cordes, dans une oscillation qui perdure jusqu'aux dernières mesures. Dans le lied suivant, en *ut mineur*, un thème tristesque languissant et indécis exprime à la fois l'incompréhension face au mystère de la mort et de la maladie, et la certitude d'avoir trouvé une réponse à ce mystère. L'écriture contrapuntique du troisième lied enrichit la simplicité d'un chant presque enfantin évoquant la « petite mère » qui entre dans la chambre ; toute velléité d'élan vers

la joie se brise sur la réalité de la mort, dans un climat désolé où les bois déploient leurs volutes. Hésitant entre *mi* bémol majeur et *mi* bémol mineur, le quatrième lied traduit la confusion entre rêve et réalité : le poète, imaginant que ses enfants sont seulement sortis dehors, est certain de les retrouver par-delà la mort, dans la lumière du Paradis.

Bien différent par le tempo, par les nuances et par l'orchestration, le dernier lied, entre *ré* mineur et *ut* mineur, emporte l'auditeur dans un violent orage, à l'image du tourment intérieur qui ronge le poète. Du tourbillon chromatique émerge une marche, implacable, qui contribue à accroître l'égaré du père en deuil. Mais la douleur cède la place à la confiance lorsque résonne le glockenspiel : les enfants sont rentrés dans le sein du Père ; la conclusion dissipe l'angoisse par la lumière sereine d'un *ré* majeur apaisé et réconcilié.

Christophe Corbier

CES ANNÉES-LÀ :

1901 : mort de Giuseppe Verdi. Naissance de Louis Armstrong et d'Henri Sauguet. *Les 21 jours d'un neurasthénique* d'Octave Mirbeau. *Les Trois Sœurs* de Tchekhov. *Barbe-Bleue* de Méliès. Naissance de Marlène Dietrich et de Walt Disney.

1904 : création de *Madame Butterfly* de Puccini à la Scala de Milan. Mort de Dvořák. Création de *Shéhérazade* de Ravel, de la *Symphonie n°2* de Vincent d'Indy, du *Concerto pour violon* de Sibelius et de la *Sinfonia Domestica* de Richard Strauss.

1905 : création de *Salomé* de Richard Strauss à Dresde. Naissance d'André Jolivet. *Partage de midi* de Claudel. Mort d'Alphonse Allais, naissance de Sartre. Première révolution russe.

POUR EN SAVOIR PLUS :

- La recherche mahliérienne doit beaucoup à Henry-Louis de La Grange qui a consacré soixante ans de sa vie au compositeur. Ses travaux indépassables ont été consignés dans trois imposants volumes publiés chez Fayard, qui comprennent près de 3 500 pages : *Gustav Mahler, I. Les Chemins de la gloire* (1979), *II. L'Âge d'or de Vienne* (1983), *III. Le génie foudroyé* (1984). Une version concentrée de ce travail monumental a plus récemment paru, toujours chez Fayard (*Gustav Mahler, 2007, 492 p.*) :

la biographie des biographies devient un résumé un peu frustrant.

- Marc Vignal, *Mahler*, Seuil, coll. « Solfèges », 1966, rééd. 1995. Le premier ouvrage en français consacré au compositeur. Pour s'initier.

- Christian Wasselin, *Mahler, la symphonie-monde*, Gallimard, coll. « Découvertes », 2011. Pour faire ses premiers pas dans l'univers de Mahler.

- Bruno Walter, *Gustav Mahler*, trad. de l'anglais par Béatrice Vienne, Le Livre de Poche, coll. « Pluriel », 1979. De la vénération mais aussi du sens critique.

RICHARD STRAUSS 1864-1949

Une vie de héros, opus 40

Composé en juillet 1898 dans les Alpes bavaroises. **Dédié** au chef d'orchestre Willem Mengelberg. **Créé** le 3 mars 1899 par l'Orchestre de l'Opéra et du musée de Francfort sous la direction du compositeur.

Nomenclature : 4 flûtes dont 1 piccolo, 4 hautbois dont 1 cor anglais, 4 clarinettes dont 1 petite clarinette et 1 clarinette basse, 4 bassons dont 1 contrebasson ; 8 cors, 5 trompettes, 3 trombones, 2 tubas ; timbales, percussions ; 2 harpes ; les cordes.

C'est sous la plume de Franz Liszt, avec la complicité de son secrétaire et parfois orchestrateur Joseph Joachim Raff, que naquit à Weimar, vers 1850, un genre musical narratif promis à un bel avenir, le poème symphonique. Dans l'esprit de l'ouverture *Egmont* de Beethoven ou de la *Symphonie fantastique* de Berlioz, Liszt soumettait la forme musicale à un récit basé sur une source littéraire, une épopée héroïque, un personnage historique, une bataille, un paysage, voire un concept philosophique. De 1848, dans *Ce qu'on entend sur la montagne*, jusqu'en 1882 avec *Du berceau à la tombe*, Liszt nous a laissé treize de ces « Tondichtungen ». Le genre fera florès en France (on pense à *La Danse macabre* de Saint-Saëns ou à *L'Apprenti sorcier* de Dukas), en Bohême (Smetana, Dvořak), en Russie (Moussorgski, Tchaïkovski, Rimski-Korsakov et même Rachmaninov dans *L'Île des morts*), en Finlande (Sibelius), et bien entendu en Allemagne, où le principal héritier de Liszt dans ce domaine sera Richard Strauss.

Sur une période de trente années, depuis *Aus Italien* en 1885 jusqu'à la *Symphonie alpestre* de 1915, Strauss s'imposa comme l'un des plus grands maîtres en la matière, avant de devenir un créateur majeur de l'opéra. Faisant pendant à *Don Quichotte* pour violoncelle et orchestre, *Une Vie de héros* (*Ein Heldenleben*) date de 1898. Délaissant alors son poste de Kappellmeister à l'Opéra de Munich, dans lequel son père corniste Franz Strauss avait participé à la création de *Tristan et Isolde*, Richard Strauss devenait, cette année-là, directeur musical de l'Opéra de Berlin « Unter den Linden ». La chanteuse Pauline de Ahna, devenue Madame Pauline Strauss en 1894, venait de mettre au monde leur fils, également prénommé Franz. Lui qui mettra ostensiblement en avant sa vie privée dans la *Sinfonia Domestica* ou dans l'opéra *Intermezzo*, s'est très probablement inspiré de leur propre existence, en se faisant le héros de cette *Heldenleben*, entre ses combats, ses victoires ou sa compagne,

certainement évoquée dans un solo de violon.

Au cours de ce travail, Strauss rencontra pour la seconde fois l'écrivain français Romain Rolland, bientôt auteur d'une biographie de Beethoven et d'un roman musical, *Jean-Christophe*, au succès retentissant. Rolland, qui aidera Strauss dans l'adaptation francophone de sa *Salomé*, nous laisse un précieux témoignage sur ce poème symphonique.

« Avec *Heldenleben (Vie de héros)*, Strauss se relève d'un coup d'aile, et atteint jusqu'aux cimes. Ici, point de texte étranger, que la musique s'étudie à illustrer ou à transcrire. Une grande passion, une volonté héroïque qui se développe à travers toute l'œuvre, brisant tous les obstacles. Sans doute, Strauss s'est tracé un programme ; mais il me dit lui-même : "Vous n'avez pas besoin de le lire. Il suffit de savoir qu'il y a là un héros aux prises avec ses ennemis." Je ne sais jusqu'à quel point cela est exact, et s'il ne resterait pas quelques obscurités pour celui qui suivrait sans texte ; mais ce mot de l'auteur semble prouver qu'il a compris les dangers de la symphonie littéraire, et qu'il se rapproche de la musique pure. *Heldenleben* se divise en six chapitres : le héros, les adversaires du héros, la compagne du héros, le champ de bataille, les travaux pacifiques du héros, sa retraite, et l'achèvement idéal de son âme. C'est une œuvre extraordinaire, enivrée d'héroïsme, colossale, baroque, triviale, sublime. Un héros homérique s'y débat au milieu des ricanements de la foule stupide, troupeau d'oies criardes et boiteuses. Le violon solo exprime en une sorte de concerto les séductions, les coquetteries, les perversités décadentes de la femme. Les stridentes trompettes sonnent le combat ; et comment rendre alors cette effroyable charge de cavalerie, qui fait trembler la terre et bondir les cœurs, ces remous de tempête, ces escalades de ville, cette marée tumultueuse que mène une volonté de fer ? La plus admirable bataille qu'on ait jamais peinte en musique !... À la première exécution en Allemagne, j'ai vu des gens frémir en l'entendant, se lever brusquement, faire des gestes inconscients et violents. Moi-même, j'ai senti l'étrange ivresse, le vertige de cet océan soulevé ; et j'ai pensé que, pour la première fois depuis trente ans, les Allemands avaient trouvé le poète de la Victoire. *Heldenleben* serait de tous points un des chefs-d'œuvre de la musique, si une erreur littéraire ne venait couper net l'élan des pages les plus passionnées, à l'apogée du mouvement, pour suivre le programme. On peut trouver aussi un peu de froideur, de fatigue peut-être à la fin. Le héros vainqueur s'aperçoit qu'il a vaincu en vain : la bassesse et la sottise des hommes sont restées les mêmes. Il dompte sa colère, et se résigne

dédaigneusement. Il se retire dans le repos de la nature. Sa force créatrice se répand en des œuvres d'imagination ; et ici, Richard Strauss, par une étrange audace (qu'autorise seul le génie de son *Heldenleben*), représente ces œuvres par des réminiscences de ses propres poèmes : *Don Juan, Macbeth, Tod und Verklärung, Till, Zarathustrâ, Don Quixote, Guntram*, ses lieder même, s'assimilant ainsi au héros qu'il a chanté. Parfois les tempêtes évoquent à son esprit le souvenir de ses combats ; mais il se rappelle aussi ses heures d'amour et de joie ; et son âme s'apaise. Alors la musique sereine se déroule et monte dans son calme puissant ; jusqu'à un accord triomphal, qui pose comme une couronne de gloire sur le front du héros. Nul doute que la pensée de Beethoven n'ait souvent inspiré, stimulé, guidé celle de Strauss [...] mais le héros de Strauss est bien différent de celui de Beethoven : les traits antiques et révolutionnaires se sont effacés ; et comme le monde extérieur, les ennemis du héros tiennent plus de place chez Strauss ! Le héros a bien plus de peine à se dégager et à vaincre. Il est vrai que son triomphe est plus forcené [...] Que de villes brûlées ! Que de champs de bataille ! Puis, il y a dans *Heldenleben* un mépris cinglant, un mauvais rire, qui n'est presque jamais chez Beethoven. Peu de bonté. C'est l'œuvre du dédain héroïque. »

François-Xavier Szymczak

CES ANNÉES-LÀ :

1898 : Assassinat à Genève de « Sissi », l'impératrice d'Autriche.

Émile Zola écrit *J'accuse... !* en prenant la défense d'Alfred Dreyfus.

1899 : Arnold Schönberg compose *La Nuit transfigurée*. Naissance de Francis Poulenc. Décès de Johann Strauss fils. Gustav Mahler entame sa *Symphonie n°4*.

POUR EN SAVOIR PLUS :

- *Richard Strauss : l'homme, le musicien, l'énigme* de Michael Kennedy, Fayard, 2001

- *Correspondance Richard Strauss-Gustav Mahler, 1888-1911*, Bernard Coutaz éditeur, 1989.

LIVRET

Kindertotenlieder (poèmes de Friedrich Rückert) / *Chants pour les enfants morts*

1.

Nun will die Sonn' so hell aufgehn,
Als sei kein Unglück die Nacht geschehn!
Das Unglück geschah nur mir allein!
Die Sonne, sie scheint allgemein!
Du mußt nicht die Nacht in dir verschränken,
Mußt sie ins ew'ge Licht versenken!
Ein Lämplein verlosch in meinem Zelt!
Heil sei dem Freudenlicht der Welt!

À présent, le soleil va se lever, aussi brillant
Que si nul malheur n'était arrivé cette nuit.
Le malheur n'est arrivé qu'à moi seul.
Le soleil, lui, brille pour tout le monde.
Tu ne dois pas étreindre la nuit en toi,
Tu dois la verser dans la lumière éternelle.
Une petite lumière s'est éteinte sous ma tente.
Salut, ô lumière joyeuse de ce monde.

2.

Nun seh' ich wohl, warum so dunkle Flammen
Ihr sprühtet mir in machem Augenblicke.
O Augen! O Augen!
Gleichsam, um voll in einem Blicke
Zu drängen eure ganze Macht zusammen.
Doch ahnt' ich nicht, weil Nebel mich
umschwammen,
Gewoben, vom verblendenden Geschicke,
Daß sich der Strahl bereits zur Heimkehr
schicke,
Dorthin, von wannen alle Strahlen stammen.
Ihr wolltet mir mit eurem Leuchten sagen:
"Wir möchten nah dir bleiben gerne!
Doch ist uns das vom Schicksal abgeschlagen."
Sieh' uns nur an, denn bald sind wir dir ferne!
Was dir nur Augen sind in diesen Tagen:
In künt'gen Nächten sind es dir nur Sterne.

Maintenant je vois bien le pourquoi des flammes
si sombres
Que vous me jetiez à chaque instant.
Ô yeux, comme pour d'un regard
Faire passer ensemble toutes vos forces.
Mais je ne devinais pas, car un brouillard
m'enveloppait,
Tissé de destinées aveuglantes,
Que ce rayon vous ramenait déjà vers votre foyer,
Là-bas, d'où proviennent tous les rayons.
Vous vouliez me dire, par vos lumières :
« Nous aimerions tant rester à jamais près de toi !
Mais cela nous est refusé par le destin. »
Regarde-nous, car bientôt nous serons loin de toi !
Ce qui n'est pour toi encore que des yeux en ces jours,
Dans les nuits à venir ne sera plus pour toi que
des étoiles.

3.

Wenn dein Mütterlein tritt zur Tür herein
Und den Kopf ich drehe, ihr entgegen sehe,
Fällt auf ihr Gesicht erst der Blick mir nicht,
Sondern auf die Stelle, näher nach der Schwelle,
Dort, wo würde dein lieb Gesichten sein,
Wenn due freudenhelle trätest mit herein,
Wie sonst, mein Töchterlein.
Wenn dein Mütterlein tritt zur Tür herein,
Mit der Kerze Schimmer, ist es mir, als immer
Kämst due mit herein, huschtest hinterdein,
Als wie sonst ins Zimmer!
O du, des Vaters Zelle,
Ach, zu schnell erloschner Freudenschein!

Quand ta maman apparaît à la porte, et que je
tourne la tête, pour la voir.
Ce n'est pas sur son visage, que tombe d'abord
mon regard, mais à l'endroit, plus près du seuil, là,
où serait ton cher visage,
Si rayonnante de joie,
Tu entrais avec elle, comme autrefois, ma petite fille.
Quand ta maman apparaît à la porte, à la lueur de
la bougie, c'est pour moi toujours,
Comme si tu entrais avec elle, te glissant derrière elle,
Comme autrefois, dans la pièce !
Ô toi, chair de ton père,
Ah, joyeuse apparition trop vite éteinte !

4.

Oft denk' ich, sie sind nur ausgegangen!
Bald werden sie wieder nach Hause gelangen!
Der Tag ist schön! O sei nicht bang!
Sie machen nur einen weiten Gang!

Souvent je pense qu'ils sont seulement partis se promener,
Bientôt ils seront de retour à la maison.
C'est une belle journée, Ô n'aie pas peur,
Ils ne font qu'une longue promenade.
Mais oui, ils sont seulement partis se promener,

Jawohl, sie sind nur ausgegangen
Und werden jetzt nach Hause gelangen!
O, sei nicht bang, der Tag is schön!
Sie machen nur den Gang zu jenen Höh'n!
Sie sind uns nur vorausgegangen
Und werden nicht wieder nach Hause gelangen!
Wir holen sie ein auf jenen Höh'n
Im Sonnenschein!
Der Tag is schön auf jenen Höh'n!

5.

In diesem Wetter, in diesem Braus,
Nie hätt' ich gesendet die Kinder hinaus!
Man hat sie getragen hinaus,
Ich durfte nichts dazu sagen!
In diesem Wetter, in diesem Saus,
Nie hätt' ich gelassen die Kinder hinaus,
Ich fürchtete sie erkranken;
Das sind nun eitle Gedanken,
In diesem Wetter, in diesem Graus,
Nie hätt' ich gelassen die Kinder hinaus,
Ich sorgte, sie stürben morgen;
Das ist nun nicht zu besorgen.
In diesem Wetter, in diesem Graus,
Nie hätt' ich gesendet die Kinder hinaus,
Man hat sie hinaus getragen,
Ich durfte nichts dazu sagen!
In diesem Wetter, in diesem Saus,
In diesem Braus,
Sie ruh'n als wie in der Mutter Haus,
Von keinem Sturm erschreckt,
Von Gottes Hand bedeckt,
Sie ruh'n wie in der Mutter Haus.

*Et ils vont maintenant rentrer à la maison.
Ô, n'aie pas peur, c'est une belle journée,
Ils sont seulement partis se promener vers ces
hauteurs.
Ils sont seulement partis avant nous,
Et ne demanderont plus à rentrer à la maison,
Nous les retrouverons sur ces hauteurs,
Dans la lumière du soleil, la journée est belle sur ces
sommets.*

Par ce temps, par cette averse,
Jamais je n'aurais envoyé les enfants dehors.
Ils ont été emportés dehors,
Je ne pouvais rien dire !
Par ce temps, par cet orage,
Jamais je n'aurais laissé les enfants sortir,
J'aurais eu peur qu'ils ne tombent malades ;
Maintenant, ce sont de vaines pensées.
Par ce temps, par cette horreur,
Jamais je n'aurais envoyé les enfants dehors.
J'étais inquiet qu'ils ne meurent demain ;
Maintenant, je n'ai plus à m'en inquiéter.
Par ce temps, par cette horreur !
Jamais je n'aurais envoyé les enfants dehors !
Dehors ils ont été emportés,
Je ne pouvais rien dire !
Par ce temps, par cette averse,
Par cet orage,
Ils reposent comme dans la maison de leur mère,
Effrayés par nulle tempête,
Protégés par la main de Dieu,
Ils reposent comme dans la maison de leur mère.

Que Marie-Nicole Lemieux brille aujourd'hui au firmament du chant mondial n'a rien de surprenant : la chanteuse, comme la femme, rayonnent de cette aura qui n'appartient qu'aux plus grandes.

L'ampleur de sa voix, sa ligne magnifiquement tenue alliées à une virtuosité sans faille lui permettent de triompher dans divers répertoires. Son début de carrière est marqué par la musique baroque (*Orphée et Eurydice*, *Giulio Cesare*, *Orlando Furioso*). Rapidement, l'évolution de sa voix lui permet d'aborder le répertoire français du XIX^e siècle (*Les Troyens*, *Samson et Dalila*, *Carmen*, *Werther*), Rossini (*Tancredi*, *L'Italienne à Alger*), Verdi (*Falstaff*, *Le Trouvère*, *Un Bal masqué*) ainsi que Wagner (*L'Anneau du Nibelung*).

Marie-Nicole Lemieux poursuit une carrière internationale qui la mène sur les plus grandes scènes du monde, à l'opéra (New York, Milan, Londres, Paris, Salzbourg, Zurich, Vienne, Madrid, Bruxelles) comme en concert, où elle est invitée à chanter le grand répertoire symphonique avec les orchestres et les chefs les plus prestigieux.

L'étendue de sa palette vocale en fait également une récitaliste hors pair, interprète reconnue de la mélodie française, russe, et du lied allemand.

Sa discographie riche et variée a souvent été récompensée, et elle enregistre en exclusivité pour Warner Classics.

Marie-Nicole Lemieux est Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres de la République française, Chevalier de l'Ordre National du Québec, Compagne des Arts et des Lettres du Québec, membre de l'Ordre du Canada et de l'Ordre de la Pléiade. Elle est également Docteur Honoris Causa de l'Université du Québec à Chicoutimi.

Artiste en résidence à Radio France cette saison, Marie-Nicole Lemieux y a interprété le *Requiem* de Verdi le 4 octobre et reviendra les 2 et 5 mars lors du cycle Ravel. Elle chante également le *Requiem* de Verdi à Bruxelles, Brahms et Debussy à Copenhague, avant d'incarner Erda dans une nouvelle production de *L'Or du Rhin* à l'Opéra national de Paris (janvier/février) puis Isabella dans *L'Italienne à Alger* en juin au Théâtre des Champs-Élysées.

AU



L'ACADÉMIE PHILHARMONIQUE FORMER LES JEUNES MUSICIENS AU MÉTIER D'ORCHESTRE

Mikko Franck et l'Orchestre Philharmonique de Radio France accueillent dans leurs rangs les élèves du Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris. L'Académie Philharmonique forme au métier de musicien d'orchestre en invitant les étudiants, sélectionnés sur audition, à interpréter à leur côté des œuvres emblématiques du répertoire symphonique.

PROMOTION 2024-2025

VIOLON
Camille CHELITCH
Capucine DE BELLEFROID
Oscar HATZFELD
Margotte RAINETEAU

ALTO
Maud GUILLOU
Cassandra TEISSEBRE

VIOLONCELLE
Angèle DUBOIS
Emile TRAELES

CONTREBASSE
Philémon RENAUDIN-VARY

PROGRAMMES

Gustav MAHLER
Symphonie n° 3
Mikko Franck, direction
JEUDI 19 SEPTEMBRE 2024, 20H
Auditorium de Radio France

Henri DUTILLEUX
The Shadows of time
Richard STRAUSS
Une Vie de héros
Mikko Franck, direction
VENDREDI 22 NOVEMBRE 2024, 20H
Auditorium de Radio France

Igor STRAVINSKY
Le Sacre du printemps
Myung-Whun Chung, direction
VENDREDI 24 JANVIER 2025, 20H
Philharmonie de Paris

Dmitri CHOSTAKOVITCH
Symphonie n° 7
Mikko Franck, direction
VENDREDI 7 MARS 2025, 20H
Auditorium de Radio France



**CONSERVATOIRE
NATIONAL SUPÉRIEUR
DE MUSIQUE ET
DE DANSE DE PARIS**



Mikko Franck est devenu le directeur musical de l'Orchestre Philharmonique de Radio France en 2015, et depuis lors a activement défendu et illustré la forme éclectique de ses programmes. Il quittera son poste en août 2025, après 10 ans passés à la tête de l'Orchestre.

Né en 1979 à Helsinki, en Finlande, Mikko Franck a commencé sa carrière de chef d'orchestre dès l'âge de dix-sept ans, et a dirigé les orchestres les plus prestigieux dans les salles et les opéras du monde entier.

De 2002 à 2007, il a été le directeur musical de l'Orchestre national de Belgique.

En 2006, il a commencé à travailler en tant que directeur musical de l'Opéra national

de Finlande. L'année suivante, il en a été nommé directeur artistique et a exercé cette double fonction jusqu'en août 2013.

Depuis son arrivée à la tête de l'Orchestre Philharmonique de Radio France, Mikko Franck a emmené cette formation plusieurs fois à travers l'Europe, ainsi qu'en Asie. Sa discographie, composée d'œuvres symphoniques et d'opéras, compte plusieurs enregistrements avec l'Orchestre, dont les plus récents sont consacrés à César Franck, Claude Debussy, Igor Stravinsky, Dmitri Chostakovitch et Richard Strauss.

Outre un calendrier étoffé à Paris, Mikko Franck travaille toujours régulièrement en tant que chef invité avec les principaux orchestres et opéras internationaux.

Il a été nommé ambassadeur d'UNICEF France en février 2018, et en cette qualité a effectué une mission au Sénégal et deux missions au Bénin. Lors de sa nomination, il a déclaré que « chaque enfant est unique, chaque vie est importante. Chaque enfant, quelles que soient ses origines, devrait avoir le droit de vivre dans un environnement stable et sain qui lui permette de réaliser ses rêves et de développer tout son potentiel ».

En décembre 2023, le Président de la république de Finlande a décerné à Mikko Franck la Médaille Pro Finlandia de l'Ordre du Lion de Finlande.

**RETROUVEZ CE CONCERT
PENDANT PLUSIEURS MOIS
SUR ARTE.TV**



arte.tv

► La plateforme libre.

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE
MIKKO FRANCK *directeur musical*

Depuis sa création par la radiodiffusion française en 1937, l'Orchestre Philharmonique de Radio France s'affirme comme une formation singulière dans le paysage symphonique européen par l'éclectisme de son répertoire, l'importance qu'il accorde à la création (près de 25 nouvelles œuvres chaque saison), la forme originale de ses concerts, les artistes qu'il convie et son projet artistique, éducatif et citoyen.

Cet « esprit Philhar » trouve en Mikko Franck – son directeur musical depuis 2015 et dont le contrat se termine en août 2025 – un porte-drapeau à la hauteur des valeurs et des ambitions de l'orchestre, décidé à faire de chaque concert une expérience humaine et musicale. À partir du 1^{er} septembre 2026, c'est le chef néerlandais Jaap van Zweden qui succédera à Mikko Franck en tant que directeur musical de l'orchestre. Myung-Whun Chung, Marek Janowski et Gilbert Amy les ont précédés. L'orchestre a également été dirigé par de grandes personnalités, d'Aaron Copland à Gustavo Dudamel en passant par Pierre Boulez, John Eliot Gardiner, Lahav Shani, Mirga Gražinytė-Tyla, Daniel Harding, Marin Alsop ou encore Barbara Hannigan qui, depuis septembre 2022, est sa Première artiste invitée pour trois saisons. L'Orchestre Philharmonique partage ses concerts parisiens entre l'Auditorium de Radio France et la Philharmonie de Paris. Il est par ailleurs régulièrement en tournée en France et dans les grandes salles et festivals internationaux (Philharmonie de Berlin, Isarphilharmonie de Munich, Elbphilharmonie, Alte Oper de Francfort, Musikverein et Konzerthaus de Vienne, NCPA de Pékin, Suntory Hall de Tokyo, Gstaad Menuhin festival, Festival d'Athènes, Septembre musical de Montreux, Festival du printemps de Prague...) Mikko Franck et le Philhar développent une politique ambitieuse avec le label Alpha. Parmi les parutions les plus récentes, « Franck by Franck » avec la *Symphonie en ré mineur*, un disque consacré à Richard Strauss proposant *Burlesque* avec Nelson Goerner, et *Mort et transfiguration*, un disque Claude Debussy regroupant *La Damaïsselle élue*, *Le Martyre de saint Sébastien* et les *Nocturnes*; un enregistrement Stravinsky avec *Le Sacre du printemps*, un disque de mélodies de Debussy couplées avec *La Mer*, la *Symphonie n° 14* de Dmitri Chostakovitch avec Asmik Grigorian et Matthias Goerne, et les *Quatre derniers Lieder* de Richard Strauss toujours avec

Asmik Grigorian. Les concerts du Philhar sont diffusés sur France Musique et nombre d'entre eux sont disponibles en vidéo sur le site de radiofrance.fr/francemusique et sur ARTE Concert. Avec France Télévisions, le Philhar poursuit ses *Clefs de l'Orchestre* animées par Jean-François Zygel à la découverte du grand répertoire. Aux côtés des antennes de Radio France, l'orchestre développe des projets originaux qui contribuent aux croisements des esthétiques et des genres (concerts-fiction sur France Culture, *Hip Hop Symphonique* sur Mouv' et plus récemment *Pop Symphonique* sur France Inter, *Classique & mix* avec Fip ou les podcasts *Une histoire et... Oli* sur France Inter, *Les Contes de la Maison ronde* sur France Musique...). Conscient du rôle social et culturel de l'orchestre, le Philhar réinvente chaque saison ses projets en direction des nouveaux publics avec notamment des dispositifs de création en milieu scolaire, des ateliers, des formes nouvelles de concerts, des interventions à l'hôpital, en milieu carcéral et un partenariat avec Orchestres à l'école.

SAISON 2024-2025

Plus que jamais ancrés dans leur temps, l'Orchestre Philharmonique de Radio France et Mikko Franck sont sensibles à l'écologie, la nature et le monde vivant. Comme une pulsion de vie, une incitation à la métamorphose et à la renaissance, la programmation de cette saison s'articule autour du thème du « vivant ». Cinq temps forts pour proposer une réflexion sur les grands bouleversements environnementaux : la soirée d'ouverture avec *Une Symphonie alpestre* de Richard Strauss donne le « la » à cette saison, qui se terminera par la création française du *Requiem for Nature* de Tan Dun dirigé par le compositeur. Pour sa dernière saison en tant que Directeur musical, Mikko Franck a choisi ses compositeurs de prédilection : après la *Sixième Symphonie* de Mahler la saison précédente, Mikko Franck s'attelle à la vaste et méditative *Troisième Symphonie* et aux *Kindertotenlieder*. D'autre part, il poursuit son exploration des poèmes symphoniques de Richard Strauss avec *Une vie de héros* et *Don Juan*. Quant à Chostakovitch, récemment salué au disque pour sa *14^e symphonie* avec Asmik Grigorian et Matthias Goerne, Mikko Franck s'empare de sa *Symphonie n°7 « Leningrad »*, œuvre de résistance et d'espoir, et de sa *Symphonie n° 10*, qui reflète la période stalinienne. Berlioz est également au programme avec la *Symphonie fantastique*, *Les Nuits d'été* interprétées par la mezzo-soprano Lea Desandre, et l'ouverture de *Béatrice et Bénédict*.

Cette saison, l'Orchestre Philharmonique de Radio France mise sur la stabilité en nourrissant une relation privilégiée avec des chefs habitués du Philhar tels que Myung-Whun Chung (Directeur musical honoraire), Barbara Hannigan (Première artiste invitée), Lahav Shani, Mirga Gražinytė-Tyla, Daniel Harding, John Eliot Gardiner, Leonidas Kavakos, Pablo Heras-Casado, George Benjamin, Leonardo García Alarcon, Tarmo Peltokoski... L'orchestre fêtera le fidèle Ton Koopman pour ses 80 ans et retrouvera après plusieurs saisons Tugan Sokhiev ou Gustavo Gimeno. Il accueillera pour la première fois en symphonique Ariane Matiakh, Lin Liao et Elim Chan.

Une relation durable et de confiance se noue aussi avec des solistes de légende comme les pianistes Martha Argerich, Nelson Goerner, Nikolai Lugansky, Jean-Yves Thibaudet, les violonistes Joshua Bell, Isabelle Faust, Vilde Frang et Hilary Hahn, les violoncellistes Truls Mørk et Nicolas Alstaedt (qui revient cette année en tant que soliste et chef)... Sans oublier les artistes en résidence à Radio France : la contralto Marie-Nicole Lemieux, la pianiste Beatrice Rana et l'altiste Antoine Tamestit.

Deux intégrales de concertos pour piano seront au programme cette saison : ceux de Rachmaninov par Mikhaïl Pletnev sous la direction de Dima Slobodeniouk, et ceux de Brahms par Alexandre Kantorow dirigés par John Eliot Gardiner.

Autant de noms prestigieux qui résonneront dans l'Auditorium de Radio France qui fête en novembre ses 10 ans. L'opéra n'est pas en reste avec *Picture a day like this* de George Benjamin dirigé par lui-même. Autres œuvres lyriques à l'affiche : *Le Château de Barbe-Bleue* de Béla Bartók avec la soprano Asmik Grigorian et le baryton Matthias Goerne sous la baguette de Mikko Franck, ainsi que *La Voix humaine* de Francis Poulenc avec Barbara Hannigan (soprano et direction). Autre temps fort de la saison : un concert Georges Delerue (11 avril), dans le cadre d'un week-end qui lui est consacré à la Maison de la Radio et de la Musique pour les 100 ans de sa naissance.

Connecté à la musique de notre temps, le Philhar confirme l'intérêt qu'il porte au répertoire d'aujourd'hui, avec 23 créations (dont 13 mondiales). Parmi celles-ci, des premières de Guillaume Connesson, Clara Iannotta (dans le cadre du Festival d'Automne à Paris), Tatiana Probst, Fausto Romitelli, Diana Soh, Simon Steen-Andersen (création au Festival ManiFeste), ou Éric Tanguy. Et bien sûr Olga Neuwirth à qui le Festival Présences consacre son édition 2025.

Ce qui fait la particularité du Philhar, c'est aussi son éclectisme et sa synergie

avec les antennes de Radio France. Il s'intéresse à tous les répertoires : de la diffusion de ses concerts et des podcasts jeunesse sur France Musique, à ses projets spécifiques, comme en témoignent le *Hip Hop Symphonique* avec Mouv', le *Prix des auditeurs France Musique-Sacem de la musique de film* (soirée Philippe Rombi en 2025), *Classique & mix* avec Fip dédié cette saison aux *Variations Enigma* d'Elgar, en passant par les *Pop Symphoniques*, *Les Clefs de l'orchestre* de Jean-François Zygel et les podcasts jeune public *OLI en concert* diffusés sur France Inter. Sans oublier un concert-fiction avec France Culture : *La Reine des neiges*.

L'Orchestre Philharmonique de Radio France poursuit sa série de programmes courts : une dizaine de concerts de moins de 70 minutes sans entracte.

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

MIKKO FRANCK directeur musical
JEAN-MARC BADOR délégué général

Violons solos

Hélène Colletterte, Nathan Mierdl, Ji-Yoon Park, 1^{er} solo

Violons

Cécile Agator, Virginie Buscail, 2^e solo
Marie-Laurence Camilléri, 3^e solo
Savitri Grier, Pascal Oddon, 1^{er} chef d'attaque
Juan-Fermin Ciriaco, Eun Joo Lee, 2^e chef d'attaque

Emmanuel André, Cyril Baletton, Emmanuelle Blanche-Lormand, Martin Blondeau, Floriane Bonanni, Florent Brannens, Anny Chen, Guy Comentale, Aurore Doise, Françoise Feyler-Perrin, Rachel Givelet, Louise Grindel, Yoko Ishikura, Mireille Jardon, Sarah Khavand, Mathilde Klein, Jean-Philippe Kuzma, Jean-Christophe Lamacque, François Laprévotte, Amandine Ley, Arno Madoni, Virginie Michel, Ana Millet, Florence Ory, Céline Planes, Sophie Pradel, Olivier Robin, Mihaëla Smolean, Isabelle Souvignet, Anne Villette

Altos

Marc Desmons, Aurélia Souvignet-Kowalski, 1^{er} solo
Fanny Coupé, 2^e solo
Daniel Wagner, 3^e solo

Marie-Émeline Charpentier, Julien Dabonneville, Clémence Dupuy, Sophie Groseil, Élodie Guillot, Leonardo Jelveh, Clara Lefèvre-Perriot, Anne-Michèle Liénard, Frédéric Maindive, Benoît Marin, Jérémy Pasquier

Violoncelles

Éric Levionnois, Nadine Pierre, 1^{er} solo
Adrien Bellom, Jérôme Pinget, 2^e solo
Armance Quéro, 3^e solo

Catherine de Vençay, Marion Gaillard, Renaud Guieu, Karine Jean-Baptiste, Jérémie Maillard, Clémentine Meyer-Amet, Nicolas Saint-Yves

Contrebasses

Christophe Dinaut, Yann Dubost, 1^{er} solo
Wei-Yu Chang, Édouard Macarez, 2^e solo
Étienne Durantel, 3^e solo

Marta Fossas, Lucas Henri, Thomas Kaufman, Simon Torunczyk, Boris Trouchaud

Flûtes

Mathilde Caldérini, Magali Mosnier, 1^{er} flûte solo
Michel Rousseau, 2^e flûte

Justine Caillé, Anne-Sophie Neves, piccolo

Hautbois

Hélène Devilleneuve, Olivier Doise, 1^{er} hautbois solo
Cyril Ciabaud, 2^e hautbois
Anne-Marie Gay, 2^e hautbois et cor anglais

Stéphane Suchanek, cor anglais

Clarinettes

Nicolas Baldeyrou, Jérôme Voisin, 1^{er} clarinette solo

Manuel Metzger, petite clarinette
Victor Bourhis, Lilian Harismendy, clarinette basse

Bassons

Jean-François Duquesnoy, Julien Hardy, 1^{er} basson solo
Stéphane Coutaz, 2^e basson

Hugues Anselmo, Wladimir Weimer, contrebasson

Cors

Alexandre Collard, Antoine Dreyfuss, 1^{er} cor solo
Sylvain Delcroix, Hugues Viallon, 2^e cor
Xavier Agogué, Stéphane Bridoux, 3^e cor
Bruno Fayolle, 4^e cor

Trompettes

Javier Rossetto, 1^{er} trompette solo
Jean-Pierre Odasso, 2^e trompette
Gilles Mercier, 3^e trompette et cornet

Trombones

Antoine Ganaye, Nestor Welmane, 1^{er} trombone solo
David Maquet, 2^e trombone
Aymeric Fournès, 2^e trombone et trombone basse

Raphaël Lemaire, trombone basse

Tuba

Florian Schuegraf

Timbales

Jean-Claude Gengembre, Rodolphe Théry

Percussions

Nicolas Lamothe, Jean-Baptiste Leclère, 1^{er} percussion solo
Gabriel Benlolo, Benoît Gaudette, 2^e percussion solo

Harpe

Nicolas Tulliez

Clavier

Catherine Cournot

Administrateur

Mickaël Godard

Responsable de production / Régisseur général

Patrice Jean-Noël

Responsable de la coordination artistique

Federico Mattia Papi

Responsable adjoint de la production et de la régie générale

Benjamin Lacour

Chargées de production / Régie principale

Idoia Latapy, Mathilde Metton-Régimbeau

Stagiaire Production / Administration

Roméo Durand

Régisseuse

Alice Peyrot

Responsable de relations médias

Diane de Wrangel

Responsable de la programmation éducative et culturelle et des projets numériques

Cécile Kauffmann-Nègre

Déléguée à la production musicale et à la planification

Catherine Nicolle

Responsable de la planification des moyens logistiques de production musicale

William Manzoni

Responsable du parc instrumental

Emmanuel Martin

Chargés des dispositifs musicaux

Philémon Dubois, Thomas Goffinet, Nicolas Guerreau, Sarah-Jane Jegou, Kostas Klybas, Amadéo Kotlarski

Responsable de la bibliothèque des orchestres et de la bibliothèque musicale

Noémie Larrieu

Responsable adjointe de la bibliothèque des orchestres et de la bibliothèque musicale

Marie de Vienne

Bibliothécaires d'orchestres

Pablo Rodrigo Casado, Marine Duverlie, Aria Guilloite, Maria Ines Revollo, Julia Rota

MAÎTRISE DE RADIO FRANCE
SOFI JEANNIN directrice musicale

Faire grandir en musique grâce à un parcours artistique exceptionnel, tel est le pari que relève la Maîtrise de Radio France depuis sa création en 1946. Formation permanente de Radio France au même titre que l'Orchestre National de France, l'Orchestre Philharmonique et le Chœur de Radio France, la Maîtrise est régulièrement sollicitée par d'autres formations telles que le Philharmonia Orchestra de Londres, le Bayerische Staatsoper, le City of Birmingham Symphony Orchestra, le Boston Symphony Orchestra, le London Symphony Orchestra, l'Ensemble intercontemporain, et est dirigée par des chefs d'orchestre tels que Sir Simon Rattle, Esa-Pekka Salonen, Semyon Bychkov, Gustavo Dudamel, Andris Nelsons, Susanna Mälkki, Kent Nagano, Simone Young ou Leonardo García Alarcón. Au travers de ses propres saisons de concerts, la Maîtrise s'attache à mettre en valeur le répertoire choral pour voix d'enfants. Très engagée dans le rayonnement de la musique d'aujourd'hui et dans la création, elle mène une politique volontaire de commandes de partitions, notamment dans le cadre de ses activités pédagogiques destinées à développer la pratique chorale sur tout le territoire. La Maîtrise a également créé des œuvres de Peter Eötvös, Betsy Jolas, Nico Muhly, Héloïse Werner, Esa Pekka Salonen, Diana Soh ... Sur ses deux sites, Paris et Bondy, la Maîtrise de Radio France s'impose comme une véritable école d'ouverture et d'excellence. L'enseignement qu'elle dispense forme un cursus intense réunissant des cours de chœur, de chant, de formation musicale, d'harmonie, de piano, de technique Alexander, de pratique corporelle et scénique. Les élèves sont recrutés après des auditions nationales pour le site de Paris, et à Bondy spécifiquement dans le quartier nord de la ville (ce site a été ouvert en 2007 dans le cadre du réseau d'éducation prioritaire). Tous les élèves de la Maîtrise bénéficient d'un enseignement totalement gratuit, de l'école élémentaire jusqu'au baccalauréat. Aujourd'hui, la Maîtrise compte près de 150 élèves répartis sur les deux sites et placés depuis 2008 sous la direction artistique et pédagogique de Sofi Jeannin. La Maîtrise de Radio France bénéficie du généreux soutien d'Aline Foriel-Destezet ainsi que de la Fondation BNP Paribas, la Fondation du groupe ADP, la Fondation Orange, la Fondation Safran pour l'insertion et du Cercle des amis de la Fondation Musique et Radio - Institut de France.

SAISON 2024-2025

Une vingtaine de concerts et cinq siècles de musique – de Bach et Vivaldi, en passant par Mahler et Janáček, jusqu'à la dernière génération des compositeurs et compositrices, les créations, les grandes pages et les pépites plus rares du répertoire choral rythment la saison 2024-2025 de la Maîtrise de Radio France. Au-delà de sa vocation pédagogique, la Maîtrise, avec sa directrice musicale Sofi Jeannin, a à cœur de soutenir la création du répertoire pour chœur d'enfants. C'est dès l'ouverture de saison que le ton est donné, avec l'Orchestre Philharmonique de Radio France et Mikko Franck, dans une commande à Tatiana Probst, jeune compositrice qui a fait ses armes à la Maîtrise de Radio France.

Notons également la création de *La Passion selon les enfants*, un oratorio du compositeur franco-libanais Zad Moultaqa chanté en araméen. L'œuvre est interprétée aux côtés de l'ensemble baroque Les Musiciens de Saint Julien, ce qui augure d'une soirée à la rencontre des esthétiques.

Pour la 35^{ème} édition du festival Présences, consacré à l'œuvre d'Olga Neuwirth, la Maîtrise chante la création française de *Keyframes for a Hippogriff* de la compositrice autrichienne aux côtés de l'Orchestre National de France, sous la baguette de Matthias Pintscher.

La Maîtrise de Radio France continue à tisser des liens artistiques forts avec les formations de Radio France. Elle partage la scène avec le Chœur de Radio France dans certains des piliers du répertoire symphonique et choral, notamment dans la *Symphonie n°3* de Mahler avec l'Orchestre Philharmonique sous la direction de Mikko Franck, ou encore l'introspectif *Sept répons des ténèbres* de Francis Poulenc avec l'Orchestre National de France et Bertrand de Billy. En clôture de saison, la Maîtrise célèbre le 14 juillet avec le Chœur et le National à l'occasion du traditionnel Concert de Paris.

La Maîtrise continue à promouvoir un large éventail de répertoires et de projets musicaux : citons le concert avec le duo Birds on a wire qui revisite les classiques du rock, de la folk, de la pop et de la musique traditionnelle, ou encore les retrouvailles avec la violoncelliste Ophélie Gaillard et son ensemble Pulcinella pour un concert qui croise musique et littérature avec le *Gloria* de Vivaldi.

Deux événements collaboratifs et exceptionnels marquent cette saison. En février,

la Maîtrise s'associe à la Maîtrise de Notre-Dame de Paris pour un concert dans le cadre de la réouverture de la Cathédrale, en chantant des motets de Bach et la Messe à double chœur de Frank Martin. Elle célèbre aussi les 70 ans de la Maîtrise de la Radio Hongroise en se rendant à Budapest pour un concert anniversaire, avec notamment la reprise de la création mondiale donnée la saison dernière de *Treize Haïkus* de Péter Eötvös.

Enfin, la Maîtrise explore les projets mis en scène et confirme son engagement auprès du jeune public, avec quatre représentations en version scénique d'*Actéon ou le Triomphe de la vacuité* d'Emmanuelle Da Costa, à l'Opéra national de Paris, et par la reprise en format scénique de *Douce et Barbe Bleue* d'Isabelle Aboulker. La Maîtrise avait créé en 2002 ce conte musical, aujourd'hui devenu incontournable dans le répertoire pour chœur d'enfants. Elle poursuit enfin sa collaboration avec la plateforme pédagogique dédiée à l'art vocal « Vox, ma chorale interactive », qu'elle contribue à enrichir.

*ANNE-CLAIRE BLANDEAU-FAUCHET préparation des solistes
de la Maîtrise*

Professeure de chant et cheffe de chœur, Anne-Claire Blandeau-Fauchet s'est spécialisée dans la formation de la voix de l'enfant et de l'adolescent(e). Titulaire d'un diplôme d'État, elle coordonne l'enseignement de la technique vocale à la Maîtrise de Radio France (site de Paris), où elle est aussi l'une des conseillères aux études. Elle a précédemment collaboré avec l'École maïtrisienne régionale des Pays de la Loire à Angers, les Chœurs de Saint-Vincent à Rennes qu'elle a fondés, les Petits Chanteurs de Saint-Louis à Paris, ainsi qu'avec les Pages du Centre de musique baroque de Versailles (CMBV).

MAÎTRISE DE RADIO FRANCE

SOFI JEANNIN directrice musicale

MARIE-NOËLLE MAERTEN

directrice musicale adjointe,
responsable du site de Paris

MORGAN JOURDAIN

directeur musical adjoint,
responsable du site de Bondy

MAUD ROLLAND déléguée générale

Jeanne Abourachid
Giovanna Adélaïde
Kyllikki Agrinier
Inès Amghar
Anir Aoudjit
Nélia Aoudjit
Lyès Aouni
Thanina Arab
Estir Atanassov
Asma Attar
Janna Attar
Suma-Rose Augier
Chadène Badach
Ashley Baedan
Iwes Baïchi
Wassil Baïchi
Romane Barthe Chollet
Toscane Barthe Chollet
Éléonore Bataille
Nour Ben Azoune
Nanilza Biai
Airin Bogdan
Laetitia Bouïan
Myriam Brimant
Hakim Chair
Amel Chaoui
Salomé Châtelet
Mélisande Chekroun
Laetitia Claude du Bouëxic de la Driennais
Chloe Claussman
Emma Clemens-Jones
Luna Curet Romero
Ines-Maria Da Costa
Amira Dahmani
Hannae Darabid

Lilé de Davrichewy dit Davrichachvili
Emma Delandemare Fernandez
Deniz Demir
Luna Depuydt Song
Zoé-Lhamo Dhargyal
Luna Di Pierro Zamudio
Diariatou Dianka
Anna Doule
Léopoldine Dubois
Lison Dubos
Alexia Ducas
Alix Falissard
Gaspard Fourmaintraux
Flora-Intan Frinzi
Lisa Gabriel
Céleste Garrigues
Aïcha Gassama
Maryam Gomis
Denis Grasz
Asli Günner
Malek Haddad
Lilia Hamadou
Quentin Hara
Lise Harnay
Florine Hatrival
Sayo Inaba
Léa Jacquemard
Elisa Jarron
Constance Jarry
Ayomidé Julius-Adeoye Védrenne
Dina Koudoussi
Mellina Koudoussi
Sarah Koudoussi
Sundori Krouch
Danita Kumar
Léonie Lacour-Paty
Alice Lafon Kudryavtsev
Matthieu Larrère
Daphné Lauginie
Tom Lazarovici
Théotim Lefebvre
Iris Léonard
Ana Lopes Barbosa
Thomas Lopes Barbosa
Eliot Louvet
Émile Macé de Lépinay
Émie Madoni
Raphaëlle Maillard
Vadim Majou de la Debutrie
Alexandre Marmouri

Marin Marrier D'Unienville
Casey Mbala Zambu
Sarah-Maria Mecles
Rosalie Mehring
Rayane Meziane
Yakine Mnafeq
Reda Moussa
Jadelle Mputu Malonda
Eunyce Nazaire
Ambrine Nemdali
Garance Nevers
Kylan Malik Ilyass Niabile
Grâce Nsifua Bazola
Aisosa Osagie
Anouchka Parkoo
Nina Perraud-Nemtanu
Ambroise Pierre-Chaumais
Jeanne Plassart
Alma Pougheon Ghoul
Kaïs Pougheon Ghoul
Héloïse Quinty-Degrande
Mathilde Quinty-Degrande
Sajiya Rajappan
Guillaume Redt Zimmer
Quentin Redt Zimmer
Gabriela Rivero
Thayra Rivero
Naoual Roffalet
Nicolas Roul
Colombe Rozec
Eve Sadjo Mbiandjé
Anaïs Saïdi
Jannah Saim
Isabela Samson
Bintou Sane
Thelma Saraf
Adwika Sasikaran
Joachim Semezies
Mehtab Singh
Paco Solozabal
Maathiny Sri Balaranjan
Grégoire Stiquel
Livia Szekely
Gabriel Sztzykold
Bella Tabanou
Amande Temkine
Phileas Temkine
Jahân Thiebault-Khanbabai
Balthazar Tillet de Clermont-Tonnerre
Marie Tison

Aimée Tisserand
Eve Tisserand
Anne-Blanche Trillaud Ruggeri
Claire Vaslet Tallinaud
Charlotte Vainot
Maelia Wels

Administrateur du site de Paris
Solal Trogu

Administratrice du site de Bondy
Christine Gaurier

Chargée de scolarité (Bondy)
Alessia Bruno

Chargée de production
Lila Khier (en remplacement de
Noémie Besson)

Régisseuse coordinatrice
Zaya Duval

**Régisseuse technique,
chargée d'encadrement**
luna Laffon

Chargé d'encadrement (Paris)
Sao Josserand

Régisseur d'encadrement
(Bondy)
Hesham Jreedah

**Chargés d'administration
et de production**
(en apprentissage)
Élise Serin (Paris)
Marie-Grâce Bedi (Bondy)

**Responsable des relations
médias**
Vanessa Gomez

**Responsable de projets
éducatifs
et culturels pour la Maîtrise
de Radio France**
Juliette Salles

**Responsable de la
bibliothèque des orchestres**
Noémie Larrieu

Adjointe
Marie de Vienne

Bibliothécaires d'orchestres
Pablo Rodrigo Casado, Marine
Duverlie, Aria Guillotte, Maria Ines
Revollo, Julia Rota

**ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE À
PARIS :**

Chœur
Louis Gal
Victor Jacob*
Sofi Jeannin
Morgan Jourdain
Marie-Noëlle Maerten

Conseillères aux études
Sylvie Kolb (pré-maîtrise et premier
cycle)
Anne-Claire Blandeau-
Fauchet (deuxième cycle et fin
d'études)

Technique vocale
Anne-Claire Blandeau-Fauchet
Elsa Hugon-Levy
Sylvie Kolb
Guillaume Perault

Formation musicale
Alexandre Bessonov
Sylvie Beunardeau
Arthur Nicolas-Nauche

Harmonie et composition
Lise Borel

Piano
Antoine Cesari*
Karine Delance
Cima Moussalli
Juliette Regnaud

Cheffe de chant
Corine Durous

Technique Alexander
Véronique Marco*

* enseignants non permanents

**ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE À
BONDY :**

Chœur
Sofi Jeannin
Morgan Jourdain
Marie-Noëlle Maerten
Sandra Monlouis

Chargés aux études
Sandra Monlouis (école)
Didier Delouzillière(collège)
Ariane Zanatta (lycée)

Technique vocale
Isabelle Briard
Paula Lizana
Sarah Nassif
Ariane Zanatta

Formation musicale
Marie-Cécile Hébert
Emmanuelle Mousset

Piano
Didier Delouzillière
Fanny Machet
Cécile Turby

Expression corporelle
Patricia Dolambi

Interventions dans les écoles
Isabelle Briard
Élisabeth Gilbert
Paula Lizana
Sandra Monlouis

ORGUE

AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

SAISON 24-25

Ces concerts sont enregistrés
par Radio France et diffusés
sur France Musique.

À partir de 7 € *

*TARIFS ET RÉSERVATIONS SUR

**MAISONDELARADIO
ETDELAMUSIQUE.FR**

MARDI **24** SEPTEMBRE 20H

LISZT
PAR THOMAS OSPITAL
BACH, MOZART, REGER,
LISZT, SAINT-SAËNS,
MANTOVANI

THOMAS OSPITAL orgue

JEUDI **3** OCTOBRE 20H

**OLIVIER LATRY DIALOGUE
AVEC L'ORCHESTRE**
SMETANA, DVOŘÁK,
DUSAPIN, ROUSSEL

OLIVIER LATRY orgue
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE
DE RADIO FRANCE
ARIANE MATIAKH direction

DIMANCHE **17** NOVEMBRE 16H

CHŒUR ET ORGUE :
CHORUS LINE # 2
REGER, BRUCKNER,
BACH, BRAHMS

LUCILE DOLLAT orgue
Musiciens de l'ORCHESTRE
NATIONAL DE FRANCE
CHŒUR DE RADIO FRANCE
LIONEL SOW direction

JEUDI **28** NOVEMBRE 20H

**POÈME POUR ORGUE
ET ORCHESTRE**
DEMESSIEUX, MENDELSSOHN
STRAVINSKY, DUKAS

LUCILE DOLLAT orgue
BEATRICE RANA piano
ORCHESTRE NATIONAL
DE FRANCE
CRISTIAN MĂCELARU direction

SAMEDI **30** NOVEMBRE 20H

DIMANCHE **1^{ER}** DÉCEMBRE 16H

CINÉ-CONCERT
MAX LINDER
LE ROI DU CIRQUE
CIRCUS TODAY

SERGE BROMBERG présentation
MONICA MELCOVA orgue

DIMANCHE **22** DÉCEMBRE 16H

CONCERT DE NOËL
BACH, IVES, LUCAS

FABIEN NORBERT trompette
JEAN-BAPTISTE MONNOT orgue

SAMEDI **18** JANVIER 20H

**BACH À L'ORGUE
ET AU CLAVICORDE**

JEAN-LUC HO orgue et clavicorde
avec pédalier

SAMEDI **8** FÉVRIER 20H

PRÉSENCES

**OLGA NEUWIRTH #7
NEUWIRTH, LEVINAS**

LUCILE DOLLAT orgue
**MAÎTRISE DE RADIO FRANCE
ORCHESTRE NATIONAL
DE FRANCE**
SOFI JEANNIN direction
MATTHIAS PINTSCHER direction

SAMEDI **22** FÉVRIER 20H

**BACH ET MENDELSSOHN
RÉUNIS**

MENDELSSOHN, BACH, MOORE

MATTHIAS HAVINGA orgue

SAMEDI **22** MARS 20H

**LE MONDE DU CHORAL
BACH, FRANCK**

MICHEL BOUVARD orgue

DIMANCHE **30** MARS 16H

**CHŒUR ET ORGUE
CHORUS LINE # 4**

**BRITTEN, MENDELSSOHN,
WIDOR, BRAHMS, KODÁLY**

PETER KOFLER orgue
**CHŒUR DE RADIO FRANCE
FLORIAN HELGATH** direction

SAMEDI **19** AVRIL 20H

**MUSIQUE RITUELLE
POUR ORGUE**

ET PERCUSSIONS
**BACH, BARRAINE, DALBAVIE,
IMPROVISATIONS**

LUCILE DOLLAT orgue
FLORENT JODELET percussions
FRANÇOIS VALLET percussions

DIMANCHE **18** MAI 11H

**LES MATINS DU NATIONAL
AVEC LUCILE DOLLAT
DVOŘÁK**

LUCILE DOLLAT orgue
SASKIA DE VILLE présentation
Musiciens de l'**ORCHESTRE
NATIONAL DE FRANCE**

SAMEDI **7** JUIN 20H

**DE LA VOIX HUMAINE
À LA VOIX CÉLESTE**

**ROSSINI, HAENDEL, WAGNER,
IMPROVISATIONS**

JEREMY JOSEPH & JÜRGEN ESSL
orgue à deux consoles

VENDREDI **13** JUIN 20H

**REQUIEM DE DURUFLÉ
CHORUS LINE # 6**

LUCILE RICHARDOT mezzo-soprano
OLIVIER LATRY orgue
**CHŒUR DE RADIO FRANCE
LIONEL SOW** direction

**ATELIERS DÉCOUVERTE
DU GRAND ORGUE
DE L'AUDITORIUM**

Animés par **LUCILE DOLLAT**

30 OCTOBRE

ET 15 AVRIL (9H30 ET 11H)

à partir de 7 ans / adultes



Soutenez- nous !

Avec le soutien de particuliers, entreprises et fondations, Radio France et la Fondation Musique et Radio – Institut de France, œuvrent chaque année à développer et soutenir des projets d'intérêt général portés par les formations musicales.

En vous engageant à nos côtés, vous contribuerez directement à :

- Favoriser l'accès à tous à la musique
- Faire rayonner notre patrimoine musical en France et à l'international
- Encourager la création, les jeunes talents et la diversité musicale

VOUS AUSSI, **ENGAGEZ-VOUS** À NOS CÔTÉS
POUR **AMPLIFIER** LE POUVOIR DE LA **MUSIQUE**
DANS **NOTRE SOCIÉTÉ** !

ILS NOUS SOUTIENNENT :

avec le généreux soutien d'

Aline Foriel-Destezet

Mécène d'Honneur
Covéa Finance

Mécènes Bienfaiteurs
Fondation BNP Paribas
Orange

Mécène Ambassadeur
Fondation Orange

Le Cercle des Amis

Mécène Ami
Ekimetrics

Pour plus d'informations,
contactez Caroline Ryan, Directrice du mécénat,
au 01 56 40 40 19 ou via fondation.musique-radio@radiofrance.com

**Fondation
Musique & Radio**

Radio France • INSTITUT DE FRANCE



RADIO FRANCE

PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE **SIBYLE VEIL**

DIRECTION DE LA MUSIQUE ET DE LA CRÉATION

DIRECTEUR **MICHEL ORIER**

DIRECTRICE ADJOINTE **FRANÇOISE DEMARIA**

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL **DENIS BRETIN**

PROGRAMME DE SALLE

COORDINATION ÉDITORIALE **CAMILLE GRABOWSKI**

RÉDACTEUR EN CHEF **JÉRÉMIE ROUSSEAU**

GRAPHISME **HIND MEZIANE-MAVOUNGOU**

MAQUETTISTE **PHILIPPE PAUL LOUMIET**

IMPRESSION **REPROGRAPHIE RADIO FRANCE**

Ce programme est imprimé sur du papier PEFC qui certifie la gestion durable des forêts

www.pefc-france.org



Appel aux votes

3^e Prix des auditeurs France Musique - Sacem de la musique de film

Du 4 novembre au 1^{er} décembre 2024

Votez pour la meilleure
musique de film 2024

Rendez-vous sur le site de **France Musique**

